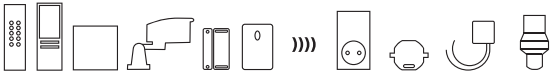


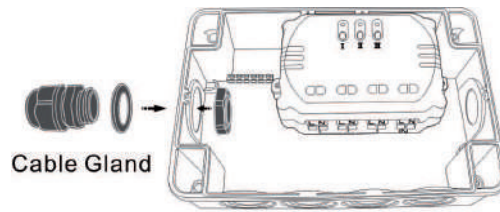
TRANSMITTER INSTALLATION

100 % COMPATIBLE

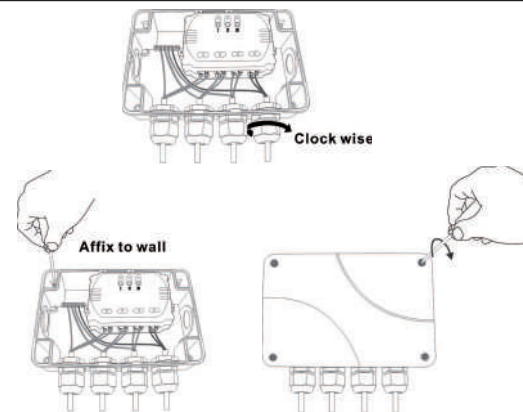
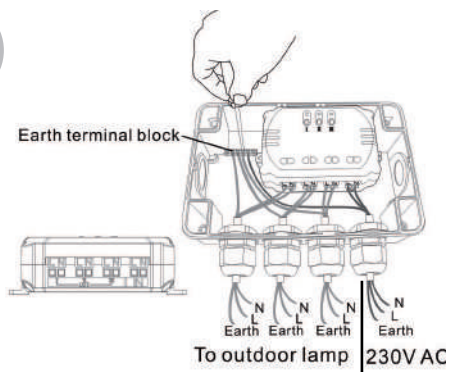
DI • O
by Chacon



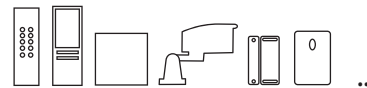
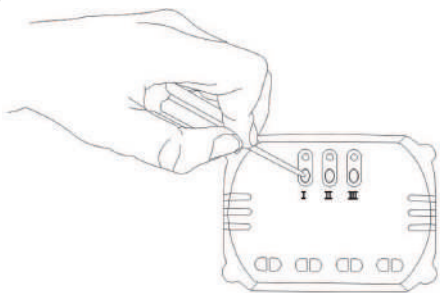
CABLE GLAND



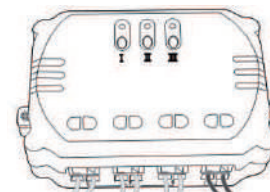
RECEIVER INSTALLATION (1/2)



PROGRAMMATION



'ON'



SPECIFICATIONS

- References : 54750
- Frequency : 433,92 MHz
- Power : 230V,50Hz
- Max. Load : Max. 3500W / 5A

FR – Module encastrable 1in -3out avec blochet étanche

(54750)

Installer le blochet et le module (récepteur) :

- 1° Couper le courant.
- 2° Dévissez les 4 vis situées à chaque coin de la plaque supérieure et enlevez le couvercle.
- 3° Fixez les presse-étoupes (4 inclus) à l'endroit où les câbles arriveront.
- 4° Séparez les fils AC et de la lampe pour les faire passer dans les presse-étoupes.
- 5° Branchez les fils AC 230V aux bornes d'entrée (IN) aux extrémités du module, et les fils de la lampe aux bornes de sortie (OUT) au centre.
- 6° Arrangez les câbles puis vissez le module dans la position désirée.
- 7° Serrez les presse-étoupes en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 8° Une fois les câbles et module en place, fixez le blochet à l'endroit désiré.
- 9° Rebranchez le courant, la led clignote.
- 10° Reliez le module à l'émetteur (cf. Apprentissage du code)
- 11° Refermez-le en serrant les 4 vis situées à chaque coin du couvercle.

Installer l'émetteur

Fonction ON/OFF : Appuyer sur le bouton 'ON' ('OFF') de l'émetteur pour allumer (éteindre) l' (les) appareil(s).

Apprentissage du code :

- 1° Branchez le module au courant.
- 2° Approchez l'émetteur du récepteur, appuyez une fois sur le bouton d'apprentissage (learning button) du récepteur.
- 3° La led du récepteur clignote lentement, appuyez sur le bouton ON de l'interrupteur.
- 4° La lampe branchée sur le récepteur clignote deux fois, le code est confirmé et la led cesse de clignoter.

Effacer un code :

- 1° Appuyez une fois sur le bouton d'apprentissage du module, la led clignote lentement.
- 2° Appuyez sur le bouton OFF de l'émetteur.
- 3° Le code est effacé, la lampe clignote deux fois pour confirmer.
- 4° Suivez les étapes d'Apprentissage du code pour re-paramétrer.

Effacer tous les codes :

- 1° Appuyez sur le bouton d'apprentissage durant 6 secondes, la led clignote continuellement.
 - 2° Relâchez et appuyez une nouvelle fois sur le bouton.
 - 3° La lampe connectée au récepteur clignote deux fois pour confirmer.
- * TOUTE LA MEMOIRE PROGRAMMEE DU RECEPTEUR SERA EFFACEE.

Le récepteur mémorise jusqu'à 6 appareils ou combinaisons :

Le récepteur peut être relié à maximum 6 émetteurs ou canaux différents. Si la mémoire est pleine, vous devez l'effacer partiellement ou entièrement pour ajouter un nouvel émetteur. Le récepteur peut être commandé individuellement ou en combinaison avec d'autres récepteurs (exemple : un interrupteur ferme le volet lié au module et allume la lampe branchée sur une prise en même temps).

Résolution de problèmes:

Pas d'activation : Vérifier la polarité et/ou l'épuisement des piles. Vérifier la programmation. Vérifier le fusible du module-récepteur. Vérifier l'état de la mémoire (max. 6 émetteurs).

Important:

Une distance minimale d'1m est requise entre deux récepteurs (module, prise, socket, ...). La portée entre récepteur et émetteur peut être diminuée par l'épaisseur des murs. ou un environnement sans fil existant.

Attention! Débrancher le courant avant toute installation du module ou changement du fusible.

www.chacon.be • Déclarations CE • 54750

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE) :

Lors du triage de vos déchets, nous vous prions de respecter la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer dans un endroit prévu à cet effet et dans le respect de l'environnement.



NL – Ingebouwde waterdichte module 1in -3out

(54750)

De waterdichte module installeren (ontvanger) :

- 1° Schakel de stroomtoevoer uit.
- 2° Schroef de 4 schroeven van de afdekplaat los en verwijder het deksel.
- 3° Bevestig de kabelkoppelingen (4 meegeleverd) aan de zijde waar de kabels de module zullen bereiken.
- 4° Scheid de AC-draden en de draden van de lamp om ze door de kabelkoppelingen te leiden.
- 5° Verbind de stroomkabels van 230V aan de toegangsklemmen (IN) van de contactdoos en de kabels van de lamp aan de uitgangsklemmen (OUT) in het midden.
- 6° Schik de kabels en bevestig de contactdoos in de gewenste positie.
- 7° Span de kabelkoppelingen aan door te draaien in uurwijzerzin.
- 8° Bevestig de waterdichte module op de gewenste plaats.
- 9° Schakel de stroomtoevoer weer in zodat het LED-controlerlampje knippert.
- 10° Verbind de module met de zender (zie Code leren).
- 11° sluit de module door de hoekschroeven weer aan te spannen.

De zender installeren.

ON/OFF-functie : Druk op de 'ON' ('OFF') toets van de zender om de toestellen aan (uit) te schakelen.

De code leren:

- 1° Verbind de module bij de stroom.
- 2° Plaats de zender dicht bij de ontvanger en druk één maal op de leerknop (learning button) van de ontvanger.
- 3° De LED van de ontvanger knippert langzaam. Druk op de ON-knop van de schakelaar.
- 4° De lamp die is aangesloten op de ontvanger knippert twee maal. De code is bevestigd en de LED stopt met knipperen.

Een code wissen:

- 1° Druk één maal op de leerknop van de module, de LED knippert langzaam.
- 2° Druk op de OFF-knop van de zender.
- 3° De code is gewist en de lamp knippert twee maal om te bevestigen.
- 4° Herhaal de stappen van De code leren om de parameters opnieuw in te stellen.

Alle codes wissen:

- 1° Druk op de leerknop gedurende 6 seconden. De LED knippert onafgebroken.
 - 2° Laat de knop los en druk er nogmaals op.
 - 3° De lamp die met de ontvanger is verbonden knippert twee maal om te bevestigen.
- * HET VOLLEDIGE GEPROGRAMMEERDE GEHEUGEN VAN DE ONTVANGER ZAL GEWIST WORDEN.

De ontvanger memoriseert tot 6 apparaten of combinaties:

Ontvanger om te worden gekoppeld aan maximaal 6 verschillende zenders of kanalen. Wanneer het geheugen vol zit, moet u de ontvanger geheel of gedeeltelijk wissen voor u een nieuwe zender kunt toevoegen. De ontvanger kan afzonderlijk worden besteld of in combinatie met andere ontvangers (bijvoorbeeld: een schakelaar sluit de luiken verbonden met de module en schakelt tegelijkertijd een op een stopcontact aangesloten lamp in).

Verhelpen van storingen:

Geen activering : Controleer de polariteit en/of de batterijen nog goed functioneren. Controleer de programmering. Controleer de zekering van de module-ontvanger. Controleer de staat van het geheugen (max. 6 zenders).

Belangrijk:

De twee ontvangers (stekker, module, fitting, ...) moeten op minimum 1 m afstand van elkaar worden geplaatst. De ontvanger bereik kunt wordt door de dikte van de muren of een draadloze omgeving beïnvloed worden.

Opgelet! De stroom uitschakelen voor u de module begint te installeren of een zekering vervangt.

www.chacon.be • Déclarations CE • 54750

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

BELANGRIJK (Directive 2002/96/EC WEEE) :

Wij vragen u om u van uw afval te ontdoen volgens de regels die van toepassing zijn over het sorteren van huishoudelijk vuil. Gelieve uw afgedankt materiaal dus te laten verwerken door de daartoe voorziene kanalen teneinde ons leefmilieu proper te houden.



HOTLINE / HELPDESK
hotline@chacon.be

ES – Módulo 1in -3out & Bloque estanco

(54750)

Instalación del módulo y bloque (receptor) :

- 1° Desconecte la corriente.
- 2° Afloje los cuatro tornillos situados en cada una de las esquinas de la placa superior y retire la tapa.
- 3° Fije los prensaestopas (se incluyen 4) en el lugar en el que irán colocados los cables.
- 4° Separe los cables de AC y de la lámpara para colocarlos en los prensaestopas.
- 5° Conecte los cables AC 230V en los bornes de entrada (IN) al final de los módulos y cables de la lámpara en los bornes de salida (OUT) en el centro.
- 6° Coloque los cables y atornille el módulo en la posición deseada.
- 7° Apriete los prensaestopas girando en el sentido de las agujas del reloj.
- 8° Una vez colocados los cables y el módulo, fije el bloque en el lugar deseado.
- 9° Conectela corriente, el diodo led relampaguea.
- 10° Conecte el módulo con el emisor (véase Guardar el código en la memoria).
- 11° Vuelva a cerrarlo ajustando los cuatro tornillos de cada una de las esquinas de la tapa.

Instalación del emisor.

Función ON/OFF : Pulse el botón 'ON' ('OFF') del emisor para conectar (desconectar) el equipo(s).

Guardar código en la memoria:

- 1° Conecte el módulo con la corriente.
- 2° Acerque el emisor al módulo, pulse una vez el botón para guardar en la memoria (learning button) del módulo.
- 3° El diodo led del detector relampaguea lentamente, pulse el botón ON en el interruptor.
- 4° La lámpara conectada con el módulo relampaguea dos veces, el código está confirmado y el diodo led deja de relampaguear.

Borrar el código:

- 1° Pulse una vez el botón para guardar en la memoria del módulo, el diodo led relampaguea lentamente.
- 2° Pulse el botón OFF en el emisor.
- 3° El código está borrado, la lámpara relampaguea dos veces para confirmar.
- 4° Repita el paso de Guardar el código en la memoria para volver a ajustar.

Borrar todos los códigos:

- 1° Pulse el botón para guardar en la memoria del módulo durante 6 segundos, el diodo led relampaguea sin interrumpir.
 - 2° Suelte y vuelva a pulsar el botón.
 - 3° La lámpara conectada con el receptor relampaguea dos veces para confirmar
- * TODA LA MEMORIA DEL PROGRAMA DEL RECEPTOR SERÁ BORRADA.

El receptor memoriza hasta 6 aparatos o combinaciones:

El receptor puede conectarse como máximo a 6 emisores o canales diferentes. Si la memoria esta llena debe borrar todos o parte de los datos para añadir un emisor nuevo. El receptor puede controlarse individualmente o en combinación con otros receptores (ejemplo: un interruptor cierra la persiana conectada al módulo y enciende la bombilla conectada a una toma al mismo tiempo).

Solución de problemas:

Ninguna activación: Revise la polaridad y el estado de carga de las baterías. Revise la programación. Comprobar el fusible del módulo. Comprobar el estado de la memoria (máx. 6 emisores).

Importante:

Se recomienda la distancia mínima de 1m entre dos receptores (enchufe, módulo, socket, ...). El alcance entre el receptor y el emisor lo puede reducir por el grosor de las paredes o un lugar sin cables existente.

Advertencia! Antes de la instalación del módulo o cambio del fusible desconecte la corriente.

www.chacon.be • Declarations CE • 54750

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :

En la selección de sus residuos, les rogamos que cumpla la normativa en vigor en cuanto a su eliminación. Les agradecemos que los deposite en un lugar previsto a tal efecto y en cumplimiento del medio ambiente.



PT – Módulo 1in -3out & Bloco estanque

(54750)

Instalar o módulo e bloco (receptor) :

- 1° Desligar a corrente eléctrica.
- 2° Desaparafusar os 4 parafusos situados nos quatro cantos da placa superior e remover a tampa.
- 3° Fixar os buçins (4 incluídos) no sítio de entrada dos cabos.
- 4° Separar os fios AC e da lâmpada para os fazer passar pelo buçim.
- 5° Ligar os fios AC 223V aos terminais de entrada (IN) situados nas extremidades do módulo e o fio do candeeiro aos terminais de saída (OUT) no centro.
- 6° Dispor os fios e depois fixar o módulo na posição pretendida.
- 7° Ajustar o buçim rodando no sentido dos ponteiros do relógio.
- 8° Com os fios e o módulo no lugar, fixar o bloco no sítio pretendido.
- 9° Ligar novamente a corrente eléctrica até o LED começar a piscar.
- 10° Ligar o módulo ao emissor (ver Aprendizagem do código).
- 11° Voltar a fechar aparafusando os 4 parafusos situados nos quatro cantos da tampa.

Instalação do emissor.

Função ON/OFF : Carregar na tecla 'ON' ('OFF') do emissor para acender (apagar) o(s) aparelho(s).

Aprendizagem do código :

- 1° Ligar o módulo à corrente eléctrica.
- 2° Aproximar o emissor do módulo, carregando uma vez na tecla de aprendizagem (learning button) do módulo.
- 3° O LED do receptor pisca lentamente. Carregar na tecla ON do interruptor.
- 4° O candeeiro ligado ao módulo pisca duas vezes, confirmando o código e o LED deixará de piscar.

Apagar um código :

- 1° Carregar uma vez na tecla de aprendizagem do módulo até o LED começar a piscar lentamente.
- 2° Carregar na tecla OFF do emissor.
- 3° O código está apagado e o candeeiro pisca duas vezes para confirmar.
- 4° Repetir as etapas de Aprendizagem do código para redefinir os parâmetros.

Apagar todos os códigos :

- 1° Carregar na tecla de aprendizagem do módulo durante 6 segundos até o LED piscar de forma contínua.
 - 2° Soltar e carregar novamente na tecla.
 - 3° O candeeiro ligado ao receptor pisca duas vezes para confirmar.
- * TODA A MEMÓRIA PROGRAMADA DO RECEPTOR SERÁ APAGADA.

O receptor memoriza até 6 aparelhos ou combinações:

O receptor pode ser ligado a um máximo de 6 transmissores ou canais diferentes. Se a memória estiver cheia será necessário apagar a memória parcial ou completamente para acrescentar um novo transmissor. O receptor pode ser controlado individualmente ou em combinação com outros receptores (exemplo: um interruptor fecha a persiana ligada ao módulo e acende a lâmpada ligada simultaneamente a uma tomada).

Resolução de avarias:

Sem activação: Verificar a polaridade e/ou a carga das pilhas. Verificar a programação. Verificar o fusível do módulo-receptor. Verifique o estado da memória (máx. 6 transmissores).

Importante:

É necessário manter uma distância mínima de 1m entre os dois receptores (tomada, módulo, casquilho, ...). O alcance entre o receptor e o emissor ser reduzido em função da espessura das paredes ou um ambiente sem fio existente.

Atenção! Desligar sempre a corrente eléctrica antes de proceder à instalação do módulo ou à substituição do fusível.

www.chacon.be • Declarations CE • 54750

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :

Aquando da selecção dos vossos resíduos, solicitamos-lhe de respeitar a regulamentação em vigor aquando à sua eliminação. Agradecemos-lhe de depositá-lo num lugar prevista para esse efeito e com o respeito do ambiente.



EN - Module 1in -3out waterproof housing

(54750)

Install the module and housing :

1° On the cover plate loosen 4 supplied screws on each corner with a crosshead screwdriver then remove the cover plate. (Note: 4 supplied screws will not drop out from the cover plate).

2° Secure the Cable Gland (4 cable glands included ex-factory) at position where the wires will be threaded through.

3° Connect AC wire and load (out door lamp) to receiver block terminal. Separate AC wire and load (lamp) wire for each cable gland. Making sure AC wire and load (lamp) wire are correctly installed.

4° Tidy up the wires and screw in the module.

5° Tighten the cable glands by turning clock wise.

6° After module and wires are in place, affix the housing to the wall or ground.

7° Link code (see Link Code).

8° Replace the cover plate then tighten the 4 screws on each corner with a crosshead screwdriver. Module can be screwed in 8 different directions to suit the running cables.

Install the transmitter.

Link Code :

1° Bring the transmitter near the receiver, push the module learning button once.

2° Module led will blink slowly, push the transmitter ON button.

3° Module connected lamp will blink twice, code is confirmed and led stops blinking.

Delete a code :

1° Push the learning button on module once, led blinks slowly.

3° Push the transmitter OFF button of the transmitter.

4° Module connected lamp will blink twice, code is deleted and led stops blinking. Repeat Link steps for re-setting.

Delete all memories :

1° Push the learning button on module for 6 seconds, led blinks.

2° Release and push again once.

3° Receiver connected lamp will blink twice, memory is erased and led stops blinking.

* ALL PROGRAMMED MEMORY WILL BE DELETED.

Receiver has 6 memory settings :

Self program function receiver has 6 memory settings. It can be programmed as to your requirement with special effect. It can be programmed to switch ON at one time individually or programmed with different combinations switching.

This means one receiver can be programmed into max. 6 different combination.

Example : if there is 3 receivers (1. lamp shade, 2. night light, 3. fan). Receiver 1,2,3 can be control individually with transmitter button 1,2,3. Receiver 1,3 can be programmed with transmitter button 4, (lamp shade and fan ON/OFF at same time). Receiver 1,2,3 can also be programmed into group function ALL ON or OFF at same time into group button (lamp shade, night light and fan ON/OFF at same time)

Fault finding:

No activation : Check battery polarity or running out battery. Check code program successful. Check the module fuse.

Caution:

Do not place two receivers near each other, the distance should be above 1 meter. Transmission distance can be reduced depending on wall thickness or wireless environment.

Warning! Disconnect main power before wiring installation and fuse changing. DO NOT OVERLOAD.

www.chacon.be • Declarations CE • 54750

Hereby CHACON declares that the device is in conformity with the essential requirements and the other relevant disposals of the directive 1999/5/CE.

IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE) :

During the sorting of your waste, we ask you to respect the regulations in effect regarding their elimination.

We thank you for depositing them in a place allowed to this purpose and respecting the environment.



Please recycle

